



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам освещения
и световой сигнализации**

Семьдесят пятая сессия

Женева, 5–8 апреля 2016 года

Пункт 6 а) предварительной повестки дня

**Правила № 48 (установка устройств освещения
и световой сигнализации) – Предложение
по поправкам к поправкам серии 05 и 06**

**Предложение по поправкам к поправкам серии 03, 04, 05
и 06 к Правилам № 48 (установка устройств освещения
и световой сигнализации)**

**Представлено экспертом от Международной группы экспертов
по вопросам автомобильного освещения и световой
сигнализации (БРГ)***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от БРГ в порядке дальнейшего упрощения переходных положений с целью избежать необходимости в нескольких сериях поправок, действующих одновременно. Изменения к существующему тексту Правил выделены жирным шрифтом, а текст, подлежащий исключению, – зачеркнут.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2014–2018 годы (ECE/TRANS/240, пункт 105, и ECE/TRANS/2014/26, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств.



I. Предложение

A. Поправки серии 03

Приложение 1, включить новый пункт 10.9 следующего содержания:

- «10.9 В случае распространения официального утверждения – замечания, касающиеся установки факультативных устройств/систем/оборудования, разрешенных на основании поправок серии:»
- 10.9.1 Название установленных устройств/систем/оборудования
.....
- 10.9.2 Перечень соответствующих требований, содержащихся в поправках данной серии, применимых к их установке, с указанием номера пункта ».

B. Поправки серии 04

Приложение 1, включить новый пункт 10.9 следующего содержания:

- «10.9 В случае распространения официального утверждения – замечания, касающиеся установки факультативных устройств/систем/оборудования, разрешенных на основании поправок серии:»
- 10.9.1 Название установленных устройств/систем/оборудования
.....
- 10.9.2 Перечень соответствующих требований, содержащихся в поправках данной серии, применимых к их установке, с указанием номера пункта ».

C. Поправки серии 05

Приложение 1, включить новый пункт 10.9 следующего содержания:

- «10.9 В случае распространения официального утверждения – замечания, касающиеся установки факультативных устройств/систем/оборудования, разрешенных на основании поправок серии:»
- 10.9.1 Название установленных устройств/систем/оборудования
.....
- 10.9.2 Перечень соответствующих требований, содержащихся в поправках данной серии, применимых к их установке, с указанием номера пункта ».

D. Поправки серии 06

Пункт 12.1.4 изменить следующим образом:

- «12.1.4 Существующие официальные утверждения на основании настоящих Правил, предоставленные до даты обязательного применения самой последней серии поправок, остаются в силе на неопределенный срок, и Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают признавать эти официальные утверждения и не отказывают в:

- 12.1.4.1** распространении этих официальных утверждений (за исключением случая, указанного в пункте 12.1.5 ниже).
- 12.1.4.2** распространении существующих официальных утверждений типа транспортного средства, удовлетворяющих требованиям любой все еще действующей серии поправок, на котором были установлены изготовителем данного транспортного средства в факультативном порядке устройства, системы или оборудование, разрешенные на основании любой более поздней серии поправок, при условии соблюдения всех соответствующих требований любой более поздней серии поправок, все еще действующей на момент официального утверждения данного типа транспортного средства».

Приложение 1, включить новый пункт 10.9 следующего содержания:

- «**10.9** В случае распространения официального утверждения – замечания, касающиеся установки факультативных устройств/систем/оборудования, разрешенных на основании поправок серии:»
- 10.9.1** Название установленных устройств/систем/оборудования:»
- 10.9.2** Перечень соответствующих требований, содержащихся в поправках данной серии, применимых к их установке, с указанием номера пункта ».

II. Обоснование

1. Первоначальное предложение БРГ в целях упрощения и обновления переходных положений Правил № 48 было внесено на основании дополнения 3 к поправкам серии 06 и вступило в силу 10 июня 2014 года. Оно имело целью избежать необходимости сохранять в силе одновременно несколько серий поправок. Это следует сделать для того, чтобы облегчить административное бремя и допустить возможность «заморозки» всех предыдущих серий поправок, которые превратятся, таким образом, в соответствующие «варианты соответствующих Правил», на которые можно будет включить соответствующую ссылку в Правила № 0, касающиеся официального утверждения типа комплектного транспортного средства.

2. Вышеупомянутая цель была достигнута посредством принятия упрощенных переходных положений. Этот новый подход означал, что в силе остается только самый последний вариант (серии поправок к Правилам).

3. Вместе с тем впоследствии был выявлен еще один вопрос, касающийся возможности частичного применения той или иной серии поправок в случае установки новых факультативных устройств/систем/оборудования на транспортном средстве, которое было утверждено на основании одной из предыдущих серий поправок, посредством распространения существующего официального утверждения вместо того, чтобы испрашивать предоставление нового официального утверждения на основании самой последней серии поправок.

4. Этот вопрос применения новых технологий на транспортных средствах, которые были утверждены на основании одной из предыдущих серий поправок, связан с важными принципами, которые БРГ хотела бы уточнить. Они сводятся к следующему:

a) Основное назначение Правил заключается в обеспечении надлежащих (минимальных) уровней безопасности дорожного движения; например, обеспечение достаточного освещения дороги впереди транспортного средства фарами во избежание наезда на препятствия или на пешеходов, недопущения чрезмерного ослепления водителей встречных транспортных средств, адекватных уровней интенсивности и максимальных уровней силы света сигнальных огней, указывающих на присутствие транспортных средств и их намерение произвести тот или иной маневр и т.п.

b) Установка оборудования, которое обеспечивает надлежащие (минимальные) уровни безопасности дорожного движения, как указано в подпункте a) выше, предусмотрена Правилами № 48. В этих случаях самый последний вариант Правил четко определяет требования, а переходные положения – дату, начиная с которой данное транспортное средство должно соответствовать этим требованиям.

c) Правила также включают минимальные требования к оборудованию, которое изготовитель может устанавливать в факультативном порядке. Во многих случаях изготовители транспортных средств выбирают вариант установки тех факультативных устройств, которые обеспечивают дополнительные преимущества в плане повышения безопасности или эффективности средств оказания содействия водителю. В этих случаях важно сделать так, чтобы факультативное оборудование было официально утверждено с целью обеспечить его соответствие правилам с точки зрения эффективности и монтажа, но это отнюдь не значит, что использовать эти полезные технологии разрешается только на тех типах транспортных средств, которые были утверждены на основании самой последней серии поправок.

d) Как следствие, правила не должны создавать барьеров, препятствующих применению новых полезных технологий на любых официально утвержденных типах транспортных средств, независимо от того, идет ли речь об официальном утверждении нового типа транспортных средств или о распространении официального утверждения.

5. Предлагаемый текст, в основу которого положены изложенные выше принципы, разработан в целях удовлетворения в случае распространения какого-либо существующего официального утверждения:

a) необходимости гарантировать правильную установку «нового» устройства/системы/оборудования;

b) необходимости четко указывать детали этой установки в карточке сообщения в связи с распространением существующего официального утверждения;

c) необходимости допускать установку «нового» устройства/системы/оборудования только в том случае, если соблюдены все «соответствующие требования» (термин «соответствующие требования» означает, что соблюдены все определения, общие и специальные требования, требования, касающиеся взаимодействия с другими устройствами/системами/функциями, указанными в соответствующей серии поправок, которые предусматривают установку «нового» устройства/системы/оборудования);

d) необходимости в новом пункте и соответствующих подпунктах в карточке сообщения, которые следует включить в текст всех остальных применимых серий поправок (03, 04, 05 и 06; последняя – в предположении принятия дальнейших серий поправок). Эти дополнительные элементы информации, подлежащие включению в карточку сообщения, указывают на то, что:

- i) в случае распространения официального утверждения данное устройство/система/оборудование установлены на основании конкретной серии поправок (которая не является той, в соответствии с которой испрашивается распространение официального утверждения);
 - ii) требования, применимые к установке устройства/системы/оборудования, обеспечивают для органов по официальному утверждению типа все необходимые ссылки, даже если применимые требования не содержатся в той серии поправок, в соответствии с которой испрашивается распространение официального утверждения.
-